

2017年 7月20日

ジュピターエンタテインメント株式会社

全3ページ(本紙含む)

## 人気声優で観る吹替映画 おかげ様で“建国”2周年！大物声優の貴重な対談も 「吹替王国 #11 声優：山寺宏一」

CS映画専門チャンネルの「ムービープラス」(ジュピターエンタテインメント株、東京都千代田区、代表取締役社長：寺嶋博礼)は、2015年にスタートした人気企画「吹替王国」の第11弾を8月に実施します。

「吹替王国」とは、もっと吹替で映画を観たい！という視聴者からのリクエストにお応えするため、特定の声優にスポットを当て、その声優が吹替えた作品を集めて特集放送するという人気企画です。

2周年を迎える第11弾は、声優界のレジェンド山寺宏一さんが満を持して登場！今まで担当した全作品のキャラクターの中で一番好きなキャラクターはDr. イーブルだと断言するほど思い入れの強い『オースティン・パワーズ：デラックス』や、ジャッキー・チェンのFIX声優・石丸博也との掛け合いが見どころの「ラッシュアワー」シリーズ2作品のほか、1996年に日本テレビの金曜ロードショーで放送され、いまだパッケージ未収録で観ることのできない超貴重なお宝版『マスク』の計4作品をラインアップ。さらに、『マスク』で敵役のドリアンを演じた山寺さんの盟友・大塚明夫さんがスペシャルゲストとしてサプライズ出演し、声優界の大物ふたりの対談が実現。8月20日(日)に、映画4作品とともに連続放送します。

### 山寺宏一 コメント

「吹替王国」という企画に出ささせていただき、嬉しく思っております。なかなか自分がやった作品に自信が持てないんですが、今回放送する4作品は本当にお気に入りの作品ばかりで、とにかく自信を持ってオススメできるとても楽しい作品ばかりです。ぜひ、たくさんの方にご覧いただいて、映画の楽しさと共に吹替えて観る楽しさを味わっていただければと思います。

『マスク』は、ジム・キャリーが色々な面白い芝居をしているから、彼と同じような芝居を同じような声でやればいいなと思ってやりました。彼は芸達者ですからね。歌って踊りますから！「Cuban Pete」のシーンは「やらなくていいよ」と言われて残念でした。歌うところも吹替えたかったです。

『オースティン・パワーズ：デラックス』は、本当にどうしようもなく好きで、マイク・マイヤーズに「ずっと作り続けてください！」ってお願いしたほど(笑)。今まで自分がやった色々なキャラクターの中でも、ダントツで一番好きなキャラクターはDr. イーブルなので、そこに注目して観てもらえると嬉しいです。

「ラッシュアワー」シリーズは、ジャッキー・チェンとクリス・タッカーという絶対に合わなさそうな二人が面白い！とてもよくできた、パディ・コメディ・アクション・ムービーだと思います。ジャッキー役の石丸博也さんは、僕の初めてのアニメレギュラーの「ボスコアドベンチャー」という作品で一緒させていただいてからずっとかわいがっていただいている先輩です。実はそのアニメで、石丸さんと一緒にレコーディングしたんですが、それ以来の我々のデュエットにもご注目ください(笑)。



### プロフィール

(やまでら・こういち) 6月17日、宮城県出身。1985年に声優デビュー後、映画・アニメの吹替えのみならず、ラジオDJ、舞台、映画、ドラマ、バラエティ番組など、様々なジャンルで活躍している。洋画の吹き替えではジム・キャリー、マイク・マイヤーズ、エディ・マーフィ、ブラッド・ピットなど、多くのハリウッド俳優を担当。

＜特集名＞ 2ヶ月連続！吹替王国 大感謝祭

吹替王国 #11 声優：山寺宏一

＜放送日時＞ 2017年8月20日(日)16:45～翌1:00

『マスク【地上波吹替版】』で共演した大塚明夫との貴重な対談を放送！

「おかげさまで建国2周年！  
吹替王国SP #11 山寺宏一  
特別ゲスト:大塚明夫」

放送日時: 8月20日(日)  
16:45~17:00(前編) / 20:45~21:00(後編)

「吹替王国」2周年を記念した特別番組。

前編は山寺宏一さんの単独インタビューをお送りします。

後編は、『マスク【地上波吹替版】』でも共演している、山寺さんが公私ともに大好きだと話す大塚明夫さんを特別ゲストに迎え、声優という仕事についてふたりで語る熱い対談を。



★クリス・タッカー出演作★

『ラッシュアワー【日本語吹替版】』

放送日時: 8月20日(日) 17:00~19:00

監督: Brett Ratner

出演: ジャッキー・チェン / クリス・タッカー / トム・ウィルキンソン

声の出演: 石丸博也 / 山寺宏一 / 糸博

LA在住の中国領事の娘が誘拐され、領事は香港からエリート捜査官のリーを呼び寄せた。一方、FBIは地元ロス市警のお荷物刑事・カーターに捜査協力を依頼。だが本当の役目は、リーの“おもり”をして彼を捜査に介入させないことだった。

最初は反目しあっていた2人だが…。

★同日19:00~は、『ラッシュアワー2【日本語吹替版】』を放送。



© New Line Productions, Inc.

★ジム・キャリー主演作★

『マスク【地上波吹替版】』

放送日時: 8月20日(日) 21:00~23:00

監督: チャック・ラッセル

出演: ジム・キャリー / キャメロン・ディアス / ピーター・グリーン

声の出演: 山寺宏一 / 井上喜久子 / 大塚明夫

冴えない銀行マンのスタンリーは、ナイトクラブのセクシーな歌姫ティナと出会い、一目惚れする。その日、仕事帰りに川で古ぼけた仮面を拾った彼は、何気なくそれを被ってみる。すると猛烈な竜巻と共に、スタンリーはハイテンションな緑色の怪人“マスク”に変身し…。

★主人公スタンリーの宿敵ドリアンを吹替えたのが大塚明夫。

本バージョンは、パッケージ未収録の超お宝吹替版！



お宝

© New Line Productions, Inc.

★マイク・マイヤーズ主演作★

『オースティン・パワーズ: デラックス【日本語吹替版】』

放送日時: 8月20日(日) 23:00~翌1:00

監督: ジェイ・ローチ

出演: マイク・マイヤーズ / ヘザー・グラハム / マイケル・ヨーク

声の出演: 山寺宏一 / 玉川紗己子 / 山野史人

宇宙空間で冷凍睡眠から目覚めたDr. イーブルが地球に帰還。

世界征服を目論む彼はタイムマシンで1969年に戻り、オースティンのパワーの源“モジョ”を盗み出す。パワーも自信も失ったオースティンはDr. イーブルの野望を阻止し、モジョを取り戻すことができるのか？

★一人で三役を完璧に演じわけ！

山寺さん一番のお気に入りキャラDr. イーブルに注目！



© New Line Productions, Inc.

★山寺宏一さん吹替えによるオモシロ番宣CMを3バージョン放送！★

※すべて30秒

ジム・キャリーVSピーター・グリーン  
『マスク』編

マスクを被ったスタンリーが、宿敵ドリアンに向かって「家で一緒に吹替王国を観よう」と誘うのだが・・・。



マイク・マイヤーズ  
『オースティン・パワーズ: デラックス』編

山寺宏一の吹替映画が観たくてテンションMAX  
ご機嫌ノリノリのオースティン節が炸裂！

山寺宏一 登場編

ジム・キャリー、マイク・マイヤーズ、クリス・タッカー、エディ・マーフィなど人気俳優の吹替えを数多く担当している山寺さんご本人が登場！

番宣CMはココで観られます！

●ムービープラス オンエア⇒ 現在放送中！

WEBでも公開中！

●ムービープラス特別ページ⇒ <http://www.movieplus.jp/square/fukikae/>

●公式YouTubeチャンネル⇒ <https://www.youtube.com/user/MoviePlusJP>

★2周年を記念して、山寺宏一さんと大塚明夫さんお二人のサイン色紙や、吹替王国特製手ぬぐいをプレゼント！詳細は「吹替王国 大感謝祭」特別ページ(<http://www.movieplus.jp/fukikae/>)まで。

★9月は「吹替王国 10人のレジェンドリターンズ」と題し、藤原啓治さん、玄田哲章さん、森川智之さんなど、これまで吹替王国で特集されたレジェンド声優たちが吹替えた映画10作品を特集放送します！

ムービープラス(ジュピターエンタテインメント株式会社、代表取締役社長: 寺嶋博礼)は、今年開局28年目を迎えた日本最大級の映画チャンネルです。ハリウッドのヒット作をはじめとする国内外の選りすぐりの映画、映画祭、最新映画情報を放送し、J-COMなど全国のケーブルテレビやスカパー！、IP放送を通じ、約715万世帯のお客様にご覧いただいています。 URL: <http://www.movieplus.jp>

■ 一般の方のお問い合わせ先 ■  
ムービープラス カスタマーセンター  
TEL: 0120-945-844 (受付時間10~18時/年中無休)

■ 報道関係の方のお問い合わせ先 ■  
ジュピターエンタテインメント(株) ムービープラス PR担当  
TEL: 03-6365-8410 (代表)